

# 陳美娟： 走進故事的魔法森林

如何培養小朋友的閱讀興趣，進而提升其閱讀能力？英華小學校長、資深教育工作者陳美娟，近年來創作出「魔法森林大件事」系列小說，以橋樑書的方式深入淺出傳遞人生道理，俘獲小讀者的心。

對她來說，寫作不是為了市場，乃是由心中一股熱情驅動，越寫越好玩，越寫越上癮。筆下的故事世界越來越大，初心卻不改——唯有好故事，才能吸引小讀者。

◆文：香港文匯報記者 尉璋

「人們總覺得中文書不是很好消化，而現在小學生喜歡看的大多是科學性或者懸疑類的書，我自己開一條這樣的書的路線，希望以小朋友式的橋樑書方式，融入很多幻想元素，但亦包含很多對現在社會價值觀的隱喻，以及講述人和人之間相處的德育的元素。」陳校長說，「德育講道理很悶，小朋友很容易關上耳朵，我想要用有趣的方法去做。透過一些似乎和自己沒有什麼關係、在森林中發生的故事，讓他們在最後能有多一些反思，看到人和人之間的相處，看到對於一些壞念頭或者問題，在故事中有些什麼借鑒。」



◆陳美娟校長（前排左二）與學生在一起。

受訪者提供

碰撞、代際的衝突，以及愛該如何表達。不僅小朋友讀來有趣，也引發不少家長的共鳴。

## 寓教於樂 推動中文閱讀風氣

將對社會人生的觀察融入寫作中，在有趣的故事世界中向小讀者傳遞價值觀與人生道理，陳校長直呼思緒停不下來，寫得超興奮。

頭兩個故事從音樂劇轉化，人物的設計、故事的場景都受到最初舞台條件的限制，之後的幾個故事則完全沒有了這些框框，「可以更加天馬行空，飛天遁地都可以，好玩到收不了擊，於是字也越來越多。」她笑道，「但是我們知道橋樑書不能像武俠小說那麼誇張，我的行文都很簡單的，比較直接，讓小朋友容易讀，又加入一些有趣的片段，讓他們笑下玩下。道理很簡單：嚇怕他就不會看，有趣就會看。我希望呈現出來的文字不要太深，但又不能太淺白，修辭不能差，也要用比較漂亮的文字，可以讓小朋友們一邊看一邊慢慢進步。」

長久以來，推廣中文閱讀，不論是對家長而言，還是對學校而言，都有很多挑戰，DSE中文卷就向來被稱為「死亡之卷」，很多學生對中文書可以說是望而卻步。陳校長分享道，這和社會早年去中國化的風氣有關，也和長久以來中文科的學習方式有關，加上新一代家長由於自身的教育背景，潛意識中覺得英文比較重要，多種因素疊加，令到這十幾年來學生很怕中文。

而在圖書市場中，英文兒童書種類繁多、題材豐富，又有着清晰的分級系統，小讀者循序

漸進，閱讀能力能有明顯提高。中文圖書在題材與內容方面較為良莠不齊，亦缺少權威的分級體系，令到家長在選書時也時常陷入迷茫。

在陳校長觀察中，市場上面向小讀者的中文橋樑書以台灣出版的為多，但台灣本土作家的中文行文和表達習慣又和香港讀者有些微不同，令到閱讀起來有時存在隔閡；香港本土出版方面，則較多是漫畫類，或者STEM等熱門主題，因為市場好；至於文學類的原創書籍則並不是很多。「我自己覺得，如果可以透過一些有趣的本地自己的故事——不是散文，來做，是否可以做起一個風氣來呢？」「魔法森林大件事」系列就是這樣的嘗試，而書籍受到小讀者歡迎，也讓她倍受鼓舞。

## 校長秘籍： 玩閱讀不用千篇一律

而以這套書的閱讀為例，陳校長也分享自己的閱讀「秘籍」，強調家長在帶動閱讀方面的重要作用。「低年班的同學，面對那麼多字，家長可以伴讀，一邊讀一邊從他的角度來帶動討論。如果去到四年班以上，學生自己有能力去看，家長如果想要參與，可以採用分開看的方式，然後拿出幾個情節來和孩子討論。例如『如果你去想，你會怎麼解決？』等等。再有，我們可以代入角色，談論喜歡什麼角色，為什麼喜歡，有很多傾談的位。甚至你讀一章我讀一章，保留一點gap來營造更多互動。」她強調，玩閱讀其實有很多方法，不用千篇一律。「就像我寫故事，也是不停變換方式，玩不同的東西，從不同角度切入。」

# 鮮活與遺憾 ——讀《身份、國家與記憶：西南經驗》

歐洲的人口比中國的要少，面積也比中國大不了多少，可是歐洲卻由數十個國家組成，而中國卻是一個大一統的國家。籍貫貴州畢節、現為中山大學歷史學教授的作者溫春來於本書序中敘述，自己求學時深受《劍橋中華人民共和國史》中這個觀察引起興趣，繼而從事有眾多少數民族居住的中國西南民族史研究。著作原版收錄於北京師範大學出版社歷史人類學小叢書中；這本繁體字版去年4月由香港中華書局發行。

全書共分三部分。最長的第一部分介紹民國時期七位「夷族代表」（分別為曲木藏亮、阿弼魯德、高玉柱、龍雲、楊砥中、嶺光電、李仕安）的事跡，第二部分分析這些「夷族代表」如何塑造民族身份，並介紹「夷族」自傳說中「六祖」分散西南各地、建立夷族分支至土司被清朝所收服的歷史，而最後部分則探討西南國家傳統的族群性。（註：中華人民共和國成立後，把「夷族」改稱「彝族」以示尊重民族平等，而作者按歷史文獻傳統，中性地沿用「夷族」一稱。）

民國時候，國民政府提出漢族、滿族、蒙古族、回族、藏族的「五族共和」的框架；但作為「非漢人也非少數民族」的「夷族人」，很多時候並不到中央政府的資源。故此，上述「夷族代表」努力向政府爭取政治（如在240席國大代表中爭取20名西南邊疆土司「夷苗」代

表，未獲批）以及實際資源（如醫療與教育，部分訴求獲得中央支持）。他們深奧漢文化與政治（有者狡猾地跟蔣介石說「夷語中沒有『委員長』一詞，他們是把您稱為皇帝」），會審時度勢、利用東三省淪陷之勢來半威脅民國政府，如果不滿足他們的訴求，他們有可能被外國殖民者所收買。有需要時，他們也會把自己代表的民族，由聚居於雲貴川的「夷族」，取巧擴大至包含居湘西「苗族」的「夷苗民族」。他們有人斗膽遠在首都南京自命民族代表，不惜向國民政府虛報「夷苗」民眾人數來爭取政治權益，把自己包裝成「民國才女」，並一度受宋美齡所認可（此人為本名擊字、取號「北勝女史」、為土知州女兒的高玉柱）。有人的「身份」思想則極為開放，不只一次對訪問他的作者說：「民族的身份真的那麼重要嗎？早晚都要消失的，到時彝族沒有了，漢族也沒有了。我自己就消滅彝族了，我是彝族，我討了漢人老婆，我孫女兒成了美國人。我孫女兒在美國生了一個女兒，是我第四代了，她又是什麼族？……孫中山的大同理想就實現了？」（此人為作者多次見過面的李仕安，現已歿）總而言之，第一部分為活生生的、「人的故事」，讓人看得津津有味。



《身份、國家與記憶：西南經驗》

作者：溫春來  
出版社：中華書局(香港)

比較有保留的，是重要性更高但篇幅比重較低的後兩部分。第一部分對七位人物的介紹，枝節甚多；細節雖然有趣，但跟分析「夷族」的本族與國家身份問題，並非非常有密切的關聯。（實質上，書題

名字《身份、國家與記憶：西南經驗》已覺大發酸）於第三部分，作者提出「身份意識圈」的概念：熟讀漢史的「夷族」精英把漢人正史書用到的「夷人」客位標籤主位化，與原來主位的身份意識層累疊加，而「對本書提及的任何一位精英，都可以畫出一幅類似的身份意識圈層圖，它隨着群體交往類型的增減而不斷變化」。書既題為「西南經驗」，這種源自「西南經驗」的身份意識，對理解和分析中國其他地區的少數民族又有何值得借鑒之處？「西南經驗」來自特殊的民國年代，經驗能否告知我們，身份意識在其他環境和時空中，會隨着什麼類型的交往而作出怎麼樣的變化？總體來說，作品予人一種「趕在研究項目產出期限前完稿」的感覺，有些遺憾。

## 母性

作者：湊佳苗  
譯者：王蘊潔  
出版：皇冠



她愛着彬彬有禮的丈夫，愛着聰明懂事的女兒，但最愛的，還是將所有母愛都給了她的媽媽。他們和偶爾來訪的媽媽，原本住在半山腰上美麗的家，一場夜裏大火，卻將一切燒個精光。媽媽和女兒同時被壓在了衣櫃底下，她聽從媽媽的要求先救女兒，最愛的媽媽葬身火海。媽媽臨終前那句「妳要盡己所能地愛女兒」在她腦中揮之不去。一家三口搬進婆婆家，她忍受婆婆的百般刁難，只為讓這個破碎的家還能勉強運轉。女兒難以認同她的忍氣吞聲，她對女兒「盡己所能」去愛，女兒卻與她漸行漸遠……「只要是女人，就一定擁有『母性』嗎？只要生了孩子，所有人都能成為『模範母親』嗎？」湊佳苗問道，「這是我出版的第十部小說，但我覺得自己是帶着這部小說，重新踏入了文壇。」

## 在虛無與無限之間

作者：艾倫·萊特曼  
譯者：江鈺婷  
出版：周周出版



世紀之書《愛因斯坦的夢》作者最新科普散文。物理學家兼小說家萊特曼，在本書探究宇宙在大爆炸之前的樣貌、人類心智的運作，以及生命在宇宙中的特殊性。透過他的簡潔解說與巧妙比喻，就連難懂的量子物理、弦理論、宇宙暴脹理論也變得平易近人。不過，被《華盛頓郵報》譽為「科學作家中的桂冠詩人」的萊特曼，並不滿足於向讀者引介最新的科學知識。他想告訴我們，人類在宇宙中的獨特地位——我們是唯一能夠賦予宇宙意義的「觀察者」，就算死後，組成我們的原子將會四散、化作他物，但這也是一種不朽。

## 世界的模型

作者：迪克·帕克曼  
譯者：彭意梅  
出版：周周出版



如何看出繁雜和混沌的秩序與結構？生物行為和人類行為之間隱藏着什麼共同模式？自然科學與社會科學如何攜手合作，解決關乎群體的重大議題？複雜學學者迪克·帕克曼關注這個時代的危機，在書中探討它們之間的模式、規律性，以及它們與自然界複雜進程的相似之處。例如森林大火與流行傳染病、覓食的金頭鯉與民粹主義，看似是獨立現象，彼此卻相依與相關。發現這些關聯具有高度啟發意義，因為可藉由對一個系統的認知去破解另一個系統的難題。作者舉出許多實例，幫我們建立起觀看世界的新邏輯。

## 媽媽的每一天： 高木直子東奔西跑的日子

作者：高木直子  
譯者：洪俞君  
出版：大田



人氣漫畫家高木直子與小亞40出頭結婚、生產，現在已經年近50。本書收錄了從女兒小米剛進幼稚園的手忙腳亂，到準備上小學的依依不捨，以及五彩繽紛、閃閃發亮的日常時光。媽媽的每一天，都是用電動自行車載着小米東奔西跑的日子，體力已經到了極限……但還是非常開心又充實。這是高木直子育兒系列的最後一本圖文書，因為時光倏忽即逝，所以更要加倍珍惜。

## 巴黎評論·諾獎作家訪談（上下）

作者：美國《巴黎評論》編輯部  
譯者：劉雅瓊等  
出版：人民文學出版社



自《巴黎評論》創刊至今，共有72位作家獲頒諾貝爾文學獎，其中近半數作家曾登上過《巴黎評論》，這讓《巴黎評論》成為當之無愧的諾獎風向標。全書分上下兩冊，以諾獎獲獎時間為序，史無前例地將艾略特、福克納、海明威、聶魯達、馬爾克斯、萊辛、門羅、赫塔·米勒等34位諾貝爾文學獎得主的《巴黎評論》長篇訪談集結一處，集中出版。這些訪談是《巴黎評論》與身處世界文學之巔的小說家、詩人、劇作家持續對話的產物，展現了當代文學世界最具啟迪和創見的思想。書中更獨家收錄31張諾獎作家珍貴手稿圖與《巴黎評論》諾獎海報。